

# Silmalālas Dzīve

SILMALAS PAGASTA INFORMATĪVAIS IZDEVUMS, BEZMAKSAS

2009. GADA 29. SEPTEMBRIS

NR.15(98)



## NOTIEK PAGASTA IELU REKONSTRUKCIJA

Saskaņā ar ELFLA (Eiropas lauksaimniecības fonds lauku attīstībai) projektu, pašvaldībā notiek pagasta deviņu ielu rekonstrukcija (asfaltēšana). Darbus veic SIA Būvfirma „Ceļi un Tilti”.



PROJEKTU LĪDZFINANŠĒ  
EIROPAS SAVIENĪBA



Silmalālas pārvalde projekta finansējuma saņemšanai no Eiropas Savienības Eiropas lauksaimniecības fonda lauku attīstībai (ELFLA) 2008.gada 27.novembrī iesniedza projekta pieteikumu atklātam konkursam ELFLA Latvijas lauku attīstības programmas 2007.-2013.gadam, pasākumam „Pamatpakalpojumi ekonomikai un iedzīvotājiem”. Par labu pagastam, projekts tika apstiprināts un 27.02.2009. ar Austrumlatgales lauksaimniecības pārvaldi tika noslēgts līgums Nr. 08-01-L32100-000223 par finansējuma piešķiršanu projektam „Silmalālas pagasta lielciemu ielu rekonstrukcija”. Projekta kopējais finansējums saskaņā ar līgumu sastāda - 165 200 Ls, t.sk.: publiskais finansējums 105000 Ls (ELFLA finansējums-78750 Ls, Valsts budžeta līdzekļi-26250 Ls), pārvaldes finansējums 60200 Ls.

Pēc līguma noslēgšanas, pārvalde pasūtīja ielu rekonstrukcijas tehnisko projektu, kuru izstrādāja SIA „Livland būve”. Tehniskā projekta sagatavošanas izmaksas sastādīja 5111,04 Ls.

Bez tam tika pasūtīts projekta elektrolīniju pārvietošanai rekonstruējamajās piecās ielās saskaņā ar Latveņergo tehniskajiem noteikumiem, kur projekta izmaksas sasniedza 1185,80 Ls.

Tehniskā projekta sagatavošana aizņēma daudz laika - bija vajadzīgi visi saskaņojumi ar institūcijām un iedzīvotājiem. Rezultātā tehniskais projekts tika saņemts tikai 2009.gada jūlijā.

Uzreiz pēc projekta saņemšanas tika izsludināts atklāts konkurss ielu rekonstrukcijas veikšanai.

**Konkursā piedalījās četras firmas:**

- ♦ SIA „Latgales Ceļdaris”, kopējā līguma summa-217 294,18 Ls;
- ♦ SIA „Lemminkainen Latvija”, kopējā līguma summa -

185 690,47 Ls;

- ♦ SIA Būvfirma „Ceļi un Tilti”, līguma summa - 177339,86 Ls;
- ♦ SIA „Logik-K”, kopējā līguma summa -214 304,30 Ls.

Izskatot konkursa piedāvājumus, pagasta iepirkumu komisija pieņēma lēmumu slēgt līgumu ar SIA Būvfirma „Ceļi un Tilti” par kopējo līguma summu - 177339,86 Ls, kā atbilstošāko konkursa nolikumam un ar zemāko cenu. Kā rezultātā 2009.gada 21.augustā tika noslēgts līgums par pagasta ielu rekonstrukciju. Līgumā paredzēts pabeigt darbus līdz 30.10.2009.

Projekta īstenošanas rezultātā tiks rekonstruētas (asfaltētas) šādas pagasta ielas:

Ciems	Ielas nosaukums	Posma garums (km)	Darbu izpildes summa, Ls
Prezma	Baznīcas	0.53	26815,03
Kruķi	Viļānu	0.335	18814,87
	Bērzu	0.3	16853,11
Štikāni	Jauna	0.307	15809,50
	Meža	0.23	10061,31
	Bišu	0.299	20011,73
Vecružina	Ezermalas	0.7	42229,73
	Jaunatnes	0.33	20482,02
	Parka	0.15	6229,56
<b>Kopā</b>	<b>X</b>	<b>3.181</b>	<b>177339,86</b>

Lai veiksmīgi īstenotu projektu, bija nepieciešama elektrolīniju pārvešana saskaņā ar Latveņergo tehniskajiem noteikumiem piecās ielās, kuru izmaksas sastādīja - 2734,42 Ls. SIA Būvfirma „Ceļi un Tilti” septembrī ir sākusi ielu rekonstrukcijas darbu veikšanu (attēlos darba process).



Prezmas ciemā

veikšanai 72339,86 Ls apmērā segt no pašvaldībai iedalītiem līdzekļiem pagasta ceļu uzturēšanai. Būvuzrauga pakalpojumi (lai visi darbi notiktu saskaņā ar projektu) pagastam izmaksās 2178 Ls.

Projekta mērķis ir uzlabot Silmalālas pagasta publisko infrastruktūru, lai veicinātu apdzīvotības saglabāšanos Silmalālas pagastā. Ceram, ka iedzīvotāji būs apmierināti ar ielu rekonstrukcijas darbiem un projekta mērķis tiks sasniegts.

Par raksta saturu atbild Silmalālas pagasta pārvalde.

Jevgēnija Grišuļonoka, Silmalālas pagastpārvaldes ekonomiste

Pārvaldes administrācija plāno savu finansēšanas daļu ielu rekonstrukcijas



## INFRASTRUKTŪRAS ATTĪSTĪBA PAGASTĀ

Silmalālas pagasta pārvalde turpina izlietot dotācijas līdzekļus (200 000 Ls), kuri tika piešķirti infrastruktūras attīstībai, veicot administratīvi teritoriālo reformu, apvienojot pagastus.

Pagājušajā gadā no dotācijas līdzekļiem tika izdarīti šādi darbi:

- ☑ nomainīti logi un durvis Tiskādu vidusskolā (Ls 38 596,37);
- ☑ nomainīti logi Kruķu pamatskolā (Ls 5683,06);
- ☑ nomainīti logi Štikānu klubā (Ls 5006,22);
- ☑ iegādāts autobuss MAN skolēnu pārvadāšanai (Ls 17700);
- ☑ sagatavots tehniskais projekts elektroapgaisojuma ierīkošanai četros pagasta ciemos (Ls 7988,60);
- ☑ izbūvētas ūdens attīrīšanas (atdzelžošanas) ēkas un uzstādīta iekārta Vecružinas un Štikānu ciemos (Ls 31862,70);
- ☑ ierīkota jauna artēziskā aka Gorņicas ciemā (Ls 6206,80);

Šogad pārvalde turpina izlietot dotācijas summu - tika veikta ūdensvada rekonstrukcija Vecružinas ciemā (0,67 km) par summu 16554,74 Ls, izpildīts Vecružinas ūdenstornis (3769,20Ls) un Štikānu ūdenstornis remonts (3769,20Ls.) Ceram, ka veicot visus komunālās saimniecības infrastruktūras objektu attīstības pasākumus uzlabosies ūdens kvalitāte pagasta ciemos.

Septembrī SIA „Merteks” uzsāka darbus ielu apgaismojuma ierīkošanai četros pagasta lielciemos. Darbi jau ir uzsākti Štikānu



Štikānu ciemā

ciemā (attēlā). Līguma summa ielu apgaismojuma ierīkošanai sastāda: Gorņicas ciems (Saules iela) - Ls 9414,42; Vecružinas ciems (Ezeru, Lakstīgalu ielas) - Ls 11902,89; Kruķu ciems (Viļānu un Tīrgus ielas) - Ls19263,10; Štikānu ciems (Preiļu iela) - Ls12526,33. Kopējā līguma summa apgaismojuma ierīkošanai sastāda Ls 53106,74. Saskaņā ar noslēgto līgumu SIA „Instel” veiks ielu apgaismojuma ierīkošanas būvuzraudzību (lai visi darbi tiktu izpildīti saskaņā ar projektu). Līguma summa par būvuzraudzību sastāda - Ls 1081,74. Plānotais apgaismojuma ierīkošanas termiņš ir 31.10.2009. Pārvaldei novembrī atliks tikai veikt apgaismojuma pieslēgšanu Latveņergo tīkliem.

Protams, mūsu pašā lielākajā novada pārvaldē ir daudz infrastruktūras objektu, kuriem nepieciešama rekonstrukcija. Diemžēl dotācija infrastruktūras attīstībai apvienojot pagastus bija piešķirta katram pagastam - Ls 200 000 apmērā, neatkarīgi no pagasta lieluma.

Pašlaik Silmalālas pagasta pārvalde sagatavo tehniski ekonomisko pamatojumu (TEP) ūdenssaimniecības attīstībai Vecružinas un Gorņicas ciemos. Pēc TEP izstrādāšanas tiks iesniegti projekta pieteikumi ERAF līdzekļu piesaistīšanai ūdenssaimniecības attīstībai Vecružinas un Gorņicas ciemos. Projekta iecere - Vecružinas kanalizācijas tīklu un attīrīšanas iekārtu rekonstrukcija, Gorņicas ūdensvada tīkla un attīrīšanas iekārtu rekonstrukcija, Tiskādu sanatorijas internātskolas ūdensvada tīkla un ūdens attīrīšanas iekārtu rekonstrukcija.

Silmalālas pagasta pārvalde turpinās darbību infrastruktūras attīstībai pagasta iedzīvotāju labā savu finanšu iespēju robežās.

Informāciju sagatavoja Silmalālas pagasta pārvaldes ekonomiste, Jevgēnija Grišuļonoka

## PAR PABALSTIEM Pašreizējā situācijā valstī ļoti svarīgi nodrošināt iedzīvotājiem sociālo palīdzību.

Silmalālas pagasta pārvaldes budžets pabalstu izmaksai sastāda Ls 90 000 gadā. Par 2009.gada 8 mēnešiem izmaksāti pabalsti par Ls 61543,81, tas ir par Ls 1543,81 vairāk nekā varējām izmaksāt par 8 mēnešiem. Pārvalde nevar pārsniegt mēneša pabalstu limitu - Ls 7 500, tāpēc lūdzam pabalstu saņēmējus ar sapratni pieņemt to, ka varbūt dažiem pabalstu saņēmējiem to pārceļ uz nākošo mēnesi. Kā jau tika minēts par šī gada 8 mēnešiem ir izmaksāti pabalsti par summu Ls 61 543,81. Izmaksātie pabalsti sadalās šādi: skolu absolventiem - Ls 1640; uzsākot mācību gadu - Ls 3300; medicīnas apmaksā (tikai gada sākumā) - Ls 756,50; skolēnu ēdināšana - Ls 2945,60; pensionāru apbedīš. pabalsti - Ls 1675; bezdarbnieku apbedīšanas pabalsti - Ls 400; citi pabalsti (pēc ieslodzījuma, krīzes situācijā, veterāniem) - Ls955,15; dzīvokļa pabalsti - 20 cilvēkiem - Ls 1220; pabalsts komunāliem pakalpojumiem 100 personām - Ls 5 000; GMI - Ls 42 140,31. Līdz gada beigām pārvalde strādā pamatojoties uz Silmalālas pagasta padomes apstiprināto budžetu 2009.gadam. Budžetu 2010.gadam apstiprinās jau Rēzeknes novada dome. Ceram, ka līdzekļu summa soc.pabalstiem netiks krietni samazināta.

Pārvaldes administrācija

## Par gāzes izcenojumiem



Silmalālas pagasta Vecružinas centralizētās gāzes padeves lietotāji interesējas, kāpēc izcenojums par 1m<sup>3</sup> gāzes nav palicis lētāks.

Pašvaldība var paskaidrot, ka izcenojumi sašķidrinātai gāzei nav palikuši lētāki, jo cena ir samazināta tikai dabas gāzes lietotājiem. Vecružinas ciema iedzīvotāji lieto sašķidrināto gāzi. Var rasties jautājums, kāpēc Rēzeknē izcenojums par gāzi ir lētāks (Ls 3.17 par 1 m<sup>3</sup>). Diemžēl, piegādājot iedzīvotājiem gāzi centralizēti, radās zu-

dumi 9-10 % apmērā (0.35 Ls par 1 m<sup>3</sup>), jo pašvaldība norēķinājās par gāzi izejot no kopējo skaitītāju rādītājiem, bet iedzīvotāji - katrs pēc sava skaitītāja.

Pēc mūsu datiem, veicot iedzīvotāju skaitītāju rādītāju salīdzināšanu ar kopējiem skaitītāju rādītājiem, ir konstatēts, ka kopējais gāzes patēriņš ir lielāks, nekā patērējuši iedzīvotāji. Pagasta darbinieki pēc katras skaitītāju pārbaudes izsauc Gāzes saimniecības speciālistus - gāzes zudumu novēršanai. Bet pašlaik ir tāda situācija, ka zudumi tomēr ir. Centralizētās

gāzes padeves nodrošināšana nav pašvaldības funkcija, tāpēc pagastā ir apstiprināts izcenojums par 1 m<sup>3</sup> gāzes - Ls 3.52, lai nerādītu pagastam zaudējumus, kurus neviens nesegs.

Ja iedzīvotāji grib atteikties no pagasta pakalpojumiem, viņiem pašiem jāveido mājas apsaimniekošanas sabiedrība, kura veiks norēķinus ar Latvijas gāzi un varēs pati noteikt izcenojumus norēķiniem par gāzi. Lūdzam uztvert šo informāciju ar sapratni un norēķināties par gāzi saskaņā ar apstiprināto izcenojumu -Ls 3.52 par 1 m<sup>3</sup>.

Pārvaldes administrācija

## PAGASTA LAUKSAIMNIECĪBAS KONSULTANTE INFORMĒ

❖ Atgādinu pagasta iedzīvotājiem, kuriem ir 5 gadu saistības par „Erozijas ierobežošanu”. Līdz 2. oktobrim jāiesniedz iesniegums par 2009. gada maksājumu, kā arī kartes ar apzīmētu apsaimniekoto LIZ platību. Pieņemtā platība nedrīkst mainīties. Mainīt var tikai lauku atrašanās vietu. “Zaļajām” platībām jāstāda vismaz 70% no lauksaimniecībā izmantotajām zemēm.

❖ Tagad bieži dzirdam par savstarpējas atbilstības pārvaldības prasībām, kas jā dara lai šīs prasības ievērotu.

Savstarpējās atbilstības pārvaldības prasības lauksaimniekiem Latvijā dažādās jomās tiek ieviestas atšķirīgos laika periodos:

- laba lauksaimniecības un vides stāvokļa nosacījumi (LLVN) spēkā jau no 2004. gada;
- vides jomā – ar 2009. gadu.

Sabiedrības, dzīvnieku un augu veselības jomā:

- prasības dzīvnieku identifikācijai un reģistrācijai – ar 2009. gadu;
- pārējās prasības šajā jomā – ar 2011. gadu;
- dzīvnieku labturības jomā – ar 2013. gadu.
- Lai saņemtu vienoto platību maksājumu, LLVN nosacījumi jau kopš 2004. gada.

Konstatējot savstarpējās atbilstības prasību pārkāpumu, maksājums tiks samazināts. Ikvienu prasību pārkāpumu vērtēs pēc četriem pamatkritērijiem: apmērs, nozīmīgums, pastāvība un pārkāpuma atkārtošanās. Pēc novērtējuma tiks piemērots samazinājums līdz 5%, savukārt, ja pārkāpums atkārtosies nākamajā gadā, samazinājuma apmērs tiks palielināts trīs reizes,

bet, konstatējot tīšu pārkāpumu, samazinājums var sasniegt pat 100%.

❖ Cūku identifikācijas un reģistrācijas prasības.

Cūku turētājam katru mēnesi ir jāaizpilda mēneša kopsavilkums par cūku kustību (dokuments, kurā atspoguļo cūku kustību novietnē attiecīgajā laika periodā) un līdz nākamā mēneša desmitajam datumam jānosūta uz valsts aģentūru „Lauksaimniecības datu centrs” reģistrēšanai.

❖ Dzīvnieku pārvietojot starp novietnēm, vai pērkot, īpašniekam ir jāaizpilda pārvietošanas deklarācija, kura septiņu dienu laikā ir jānosūta uz valsts aģentūru „Lauksaimniecības datu centrs”.

❖ Savstarpējās atbilstības pārvaldības prasību saraksts ir pieejams Zemkopības ministrijas mājas lapā: [www.lkkc.lv](http://www.lkkc.lv)

Aleksandra Ostrovska

## PAR RĒZEKNES NOVADA BĀRIŅTIESU IZVEIDOŠANU

Pamatojoties uz likuma „Par pašvaldībām” un Bāriņtiesu likumu Rēzeknes novada dome nolēma ar 2009.gada 1.oktobri izveidot Rēzeknes novada teritorijā piecas bāriņtiesas:

- **Maltas** bāriņtiesa, kuras darbības teritorija būs - Maltas, Pušas, Silmalas, Feimaņu un Lūznavas pagastu teritorijas;
- **Kaunatas** bāriņtiesa – Mākoņkalna, Čornajas, Stoļerovas un Griškānu pagastu teritorijas;
- **Verēmu** bāriņtiesa – Verēmu, Lendžu, Bērzgales, Nautrēnu un Ilzeskalna pagastu teritorijas;
- **Ozolaines** bāriņtiesa – Ozolaines, Ozolmuižas, Saktstagala, Kantinieku un Audriņu pagastu teritorijas;

nes, Ozolmuižas, Saktstagala, Kantinieku un Audriņu pagastu teritorijas;

➢ **Gaigalavas** bāriņtiesa – Gaigalavas, Nagļu, Rikavas, Dricānu un Strūžānu pagastu teritorijas.

Ar 2009.gada 30.septembri tiks likvidētas Audriņu, Bērzgales, Čornajas, Dricānu, Feimaņu, Gaigalavas, Griškānu, Ilzeskalna, Kantinieku, Kaunatas, Lendžu, Lūznavas, Maltas, Mākoņkalna,

Nagļu, Nautrēnu, Ozolaines, Ozolmuižas, Pušas, Rikavas, Saktstagala, Silmalas, Stoļerovas, Strūžānu un Verēmu pagastu bāriņtiesas.

Tas nenozīmē, ka tagad mūsu iedzīvotājiem, nepieciešamības gadījumā, būs jābrauc uz Maltas bāriņtiesu, jo arī turpmāk Silmalas pagasta iedzīvotāji bāriņtiesas pakalpojumus varēs saņemt uz vietas – Silmalas pagasta pārvaldē.

## KONKURSA „MANAS VASARAS BRĪVDIENAS” REZULTĀTI

Par uzvarētājiem konkursā „Manas vasaras brīvdienas” kļuva: **1. vieta** – Justīne Elksne c.Štikāni, **2. vieta** – Oksana Boldova c.Pustinka un Elvis-Andrejs Puļaho ar brāli Edvīnu c. Ružina; **3. vieta** – Aija Augustāne c.Kurteni un Tatjana Višņakova c.Štikāni.



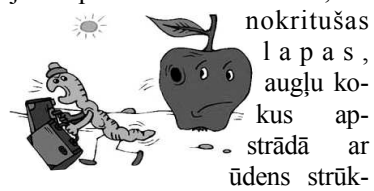
Paldies visiem, kuri piedalījās šajā konkursā. Konkursa uzvarētāji saņems redakcijas balvas, bet pārējie konkursa dalībnieki saņems mierinājuma balvas. Balvas varēs saņemt savās dzīvesvietās vai redakcijā, iepriekš piezvanot pa tālruni 22016605.

Labākos konkursa darbus varēsiet apskatīt pagasta bibliotēkās.

## INFORMĀCIJA DĀRZNIEKIEM

☑ Nepareizi uzskatīt, ka dārzs no kaitēkļiem jāsarģā tikai pavasarī un vasarā. Tas jā dara arī rudenī, jo daudzi kaitēkļi tieši rudenī slēpjas koku mizas plaisās, zem nokritušajām lapām un augsnes virskārtā. Apstrādi jāveic ar 5% karbamīda šķīdumu (500g uz 10 litriem ūdens). Tas pasargās kokus no kraupja veidošanās un nākamajā gadā viņi būs daudz veselāki. Tāpat jāsavāc mumificējušos ābolus, jo tie ir augļu puves sporu pārnēsātāji.

☑ Ir tāds paņēmieni, kā mazgāt jaušā apsmidzināšana. Pēc tā, kā nokritušas lapas, augļu kokus apstrādā ar ūdens strūk-



lu, kurai pievienots „Decis”, „Karate”, „Fastaks” vai „Fundazols”. Tādējādi tiks iznīcinātas uz ziemu iekūņojušās ērces, laputis, ābolu kodes kāpuri un daudzi citi kaitēkļi.

☑ Steidzami nepieciešams piebarot zemeņu stādus ar fosfora-kālija mēslojumiem un veikt mulčēšanu ar skujkoku nobīrām. Specifiskā skujkoku nobiru smarža atbaida daudzus kaitēkļus, bet asās skujas atbaida peles. Zem skujām labi saglabājas mitrums, kas augsni padara irdenāku.

☑ Tāpat nepieciešams sagatavot augsni pavasara sējumiem, jo audzējam mēs viņus nevis labos apstākļos, bet galvenokārt mājās un dzīvokļos uz palodzēm, kur nav pietiekami saules un dažreiz arī

siltuma, tāpēc arī ir nepieciešams pareizi sagatavot labu augsni.

Vecie dārznieki apgalvo, ka tomātiem augsni labāk ņemt zem ozoliem. Priekš citiem dēstiem var sagatavot augsnes maisījumu. Kūdru, dārza un velēnu augsni nepieciešams izsijāt. Tā viņa kļūs irdenāka un tajā nenokļūs sliekas, kuras var traumēt dēstu saknes. Jāsagatavo smiltis (vislabāk no upes), skaidas, pelni. Visus komponentus var jau tagad kārtīgi samaisīt un sabērt plastikāta maisiņos. Ziemā maisījums jāglabā aukstā telpā, bet lai viņš nesasalst.

☑ Aveņu dzinumus nepieciešams pieliekt pie zemes. Tas izdarāms līdz sala iestāšanās, jo sasaluši dzinumi lūzīs.

Informāciju sagatavoja Aleksandra Ostrovska

## PASMAIDI

☺ Divi puikas spriež. Viens saka: - Es ēdu daudz gaļas, tāpēc esmu stiprs kā vērsis! - Nevar būt?! Es ēdu tikai zivis, bet peldēt vēl neprotu.

☺ Apmaldoties mežā jūs varat viegli orientēties, izmantojot kokus. Atrōdriet vientuļu, laukā augošu koku un uzmanīgi apskatiet to no visām pusēm. Ja tā ir palma, jūs esat dienvidos.

☺ Kad mēs pārkāpjam likumu -mums uzliek soda naudu, bet kad mēs rīkojamies pareizi -nodokļus.

9. oktobrī Gornicā, pagasta pārvaldes telpās (ieeja no bibliotēkas puses) no plkst. 12.00 līdz plkst. 20.00 strādās frizieris un maniķīra speciālists. Lūgums iepriekš pieteikties pa tālruniem: 26086772 - frizieris, 29125545 - maniķīrs. **Laiņi gaidīti!**



## APSVEIKUMI

Silmalas Dzimtsarakstu nodaļa sveic: Čīzevsku Alesju ar dēla RENĀRA piedzimšanu! Esiet laimīgi! Pie bērības ezera krasta vēl viena laiviņa piesieta. Pa dzīves ūdeņiem peldot, novēlam laimīgam būt!

ILJU KRASUTINU 55 gadu jubilejā sveic sieva, bērni un mazbērni!

No dienas dienā jaunus sapņus aud,  
Un visās jomās sevi paud.  
Lai katra diena ir kā atradums,  
Kur ielikts gudrs spēks un varējums.

ILJU KRASUTINU skaistajā dzīves jubilejā sveic brāļa Aleksandra ģimene!

Mēs vēlam veselību, vēlam spēku,  
Ik katrai rūpei viegli garām iet.  
Ar gaišu dzīvesprieku, lai Tu spētu  
Ik tumšam brīdim tiltu pāri likt.

JUSTINU ROMANČUKU skaistajā dzīves jubilejā sveic Marina Prokofjeva!

Lai gadi iet, tā tam ir jābūt,  
Un lai mums to nekad nav žēl.  
Tik jautru prātu, sauli sirdī  
Un daudzus skaistus vēl un vēl!

Ružinas KN vadītāja sveic savus jubilārus – tos, kuriem šajā 2009. gadā paliek 18. gadi!

Nesteidzieties ātrāk nopietniem būt, jo jaunību otreiz vairs nevar gūt.  
Jaunība tik vienreiz dzīvē zied, pasmaida un projām iet...



2009.gada jubilāri ar vecākiem

## SLUDINĀJUMI

LŪGUMS atsaukties labus cilvēkus, kuri varētu uzdāvināt vai pārdot par simbolisku samaksu: dīvanu, galdu, krēslus un ledusskapi. Tāl. 25958348.

PĀRDOD SIVĒNUS. Tāl.22462001, 64646146.

PĀRDOD āboliņa, timotiņa sēklas, tritikāli un citus attīrītus graudus. Iespējama piegāde. Tāl. 28600070, 64644848.

PĀRDOD labu trešās laktācijas piena govī Silmalā. Tāl. 26190625, 64640116.

## KULTŪRAS PASĀKUMI

SILMALAS KN – 2. un 16. oktobrī plkst. 22.00 - diskotēka pieaugušajiem, ieeja – Ls 0.50; 9.oktobrī plkst.19.00 - “Rudens balle” (ar groziņiem). Ieeja - brīva.

Kluba vadītāja lūdz laulātos pārus jau pieteikties “Kāzu jubileju svētkiem”; ŠTIKĀNU KN – 2., 9. un 16.oktobrī plkst. 22.00 - diskotēkas pieaugušajiem, ieeja – Ls 0.50; 18.oktobrī plkst.12.00 - “Pensionāru vakars” (ar groziņiem); 4.un 11.oktobrī plkst.12.00 - bērnu disenes; RUŽINAS KN – 3., 10. un 17.oktobrī plkst. 14.00 - bērnu diskotēka, ieeja brīva; plkst. 22.00 - diskotēka pieaugušajiem, ieeja - Ls 0.50; 16.oktobrī plkst. 20.00 - “Ražas svētki”. Tie, kas līdzī paņems kādu no neparastajām rudens vēltēm (kādu veidojumu vai kompozīciju) tiks apbalvoti!

KRUĶU KN– 3., 10. un 17. oktobrī plkst. 22.00 - diskotēkas, Ls 0,50.

## LĪDZJŪTĪBA

Silmalas pagasta pārvalde pauž dziļu līdzjūtību un sēro kopā ar radniekiem un piederīgajiem par augustā aizsaulē aizgājušajiem pagasta iedzīvotājiem:

MARIJU RAKOVU - 90 gadu vecumā (c.Bodrovka)  
PORFIRIJU FEDOTOVU - 58 gadu vecumā (c.Beloglazovka)  
ALEKSANDRU BEDRJAGINU - 47 gadu vecumā (c.Tiskādi)

Silmalas pagasta pārvaldes informatīvais izdevums latviešu un krievu valodās.  
Adrese: Rēzeknes novads, p/n Malta, c. Gornīca, Saules 4, LV-4630,  
E-pasts: [silmalasdzive@inbox.lv](mailto:silmalasdzive@inbox.lv)  
Iznāk 2 reizes mēnesī, metiens 800 eks., Reg. Nr. 000702892.  
Redaktore: Jevģēnija Grišūlonoka,  
korespondente: Natālija Stafecka (t.22016605).

# Silmalās Dzīve

ИНФОРМАЦИОННОЕ ИЗДАНИЕ СИЛМАЛСКОЙ ВОЛОСТИ, БЕСПЛАТНОЕ

29 СЕНТЯБРЯ 2009 ГОДА

NR.15(98)



## О РЕКОНСТРУКЦИИ УЛИЦ В ВОЛОСТИ

В рамках проекта ELFLA (Европейского сельскохозяйственного фонда развития села), в самоуправлении проводится реконструкция (асфальтирование) девяти волостных улиц. Работы проводит строительная фирма ООО „Ceļi un Tilti”.



PROJEKTU LĪDZFINANŠE  
EIROPAS SAVIENĪBA



Для получения финансирования проекта из Европейского сельскохозяйственного фонда развития села (ELFLA) Силмалское самоуправление 27 ноября 2008 года подало заявку проекта на открытый конкурс ELFLA программы развития Латвийского села 2007-2013 года, на мероприятие «Основные услуги для экономики и жителей». Проект был утвержден в пользу нашей волости и 27.02.2009. с Восточно-латгальским сельскохозяйственным управлением был заключен договор №. 08-01-L32100-000223 о присвоении финансирования проекта «Реконструкция улиц наиболее населенных поселков Силмалской волости». Общее финансирование этого проекта, в соответствии с договором, составляет 165 200 Лс, в том числе - публичное финансирование - 105 000 Лс (финансирование ELFLA- 78 750 Лс, средства государственного бюджета - 26 250 Лс), финансирование управления - 60 200 Лс.

После заключения договора управление заказало технический проект реконструкции улиц, который разработало ООО „Livland būve”. Расходы на подготовку технического проекта составили - 5111,04 Лс.

Кроме того, был заказан проект перемещения электролиний на пяти реконструируемых улицах в соответствии с техническими правилами “Latvenergo”, где затраты на проект достигли суммы в 1185,80 Лс.

Много времени ушло на подготовку технического проекта, были необходимы все согласования с институтами и жителями. В результате чего, технический проект был получен лишь в июле 2009 года.

Сразу же, после получения технического проекта, был объявлен открытый конкурс на проведение реконструкции улиц.

- В конкурсе приняла участие 4 фирмы:
- ООО „Latgales Ceļdaris”, общая сумма договора - 217 294,18 Лс;
  - ООО „Lemminkainen Latvija”, общая сумма договора - 185 690,47 Лс;
  - строительная фирма ООО „Ceļi un Tilti”, общая сумма договора - 177339,86 Лс;
  - ООО „Logik-K”, сумма договора - 214 304,30 Лс.

Рассмотрев все конкурсные предложения, закупочная комиссия приняла решение о заключении договора со строительной фирмой ООО „Ceļi un Tilti” на общую сумму договора - 177339,86 Лс, как с наиболее соответствующей постановлению конкурса и самой низкой ценой. В результате чего, 21 августа 2009 года был заключен договор о реконструкции волостных улиц. По договору закончить работы предусмотрено до 30.10.2009. В результате реализации

проекта будут заасфальтированы следующие улицы:

Поселок	Название улицы	Длина дороги, (км)	Сумма выполнения работ, Лс
Презма	Базнишас	0.53	26815,03
Круки	Виляну	0.335	18814,87
	Берзу	0.3	16853,11
Штыкани	Яуна	0.307	15809,50
	Межа	0.23	10061,31
	Бишу	0.299	20011,73
Вецружина	Эзермалас	0.7	42229,73
	Яунатнес	0.33	20482,02
	Парка	0.15	6229,56
<b>Всего</b>	<b>X</b>	<b>3.181</b>	<b>177339,86</b>

Для успешной реализации проекта, на пяти улицах был необходим перенос электролинии в соответствии с техническими правилами “Latvenergo”, расходы на который составили 2734,42 Лс. Строительная фирма ООО „Ceļi un Tilti” работу по реконструкции улиц начала в сентябре (см. фото).



п. Штыкани

Администрация управления планирует свою часть финансирования на проведение реконструкции улиц в размере 72339,86 Лс погасить из выделенных управлению средств на содержание дорог. Услуги надзора по строительству (для того, чтобы все работы прошли в соответствии с требованиями проекта) обойдутся волости в 2178 Лс.

Цель этого проекта - улучшить общественную инфраструктуру Силмалской волости для способствования сохранения населенности в Силмалской волости. Надеемся, что цель проекта будет достигнута и жители останутся довольны работами по реконструкции улиц.

За содержание этой статьи отвечает  
Силмалское волостное управление.

Евгения Гришуленок, экономист  
Силмалского волостного управления

## О РАСЦЕНКАХ ЗА ЦЕНТРАЛИЗОВАННЫЙ ГАЗ



Пользователи централизованной подачи газа в п.Ружина интересуются, почему не стали дешевле расценки за 1м<sup>3</sup> газа. Самоуправление объясняет это тем, что расценки на сжиженный газ не подешевели, так как цены снижены только пользователям природного газа. Жители п.Вецружина являются пользователями сжиженного газа. Может появиться вопрос, почему в Резекне расценки на газ меньше - 3,17 Лс за 1м<sup>3</sup> газа. К сожалению, доставляя жителям газ централизованно, появляются потери в размере 9-10% (0,35 Лс за 1м<sup>3</sup> газа), так как управление рассчитывается за газ, исходя из общего показателя счетчиков, а жители - каждый по своему счетчику. По нашим данным, проведя сравнение счетчиков жителей с показателем общего счетчика, констатировано, что общий расход газа больше, чем израсходовано жителями.

Работники волости после каждой проверки

счетчиков вызывают специалистов Газового хозяйства для устранения потерь газа. Но на данный момент ситуация такова, что потери газа все же есть. Обеспечение централизованной подачи газа не является функцией самоуправления, поэтому для того, чтобы в волости не образовывались убытки, которые никто не погасит, утверждена расценка 3.52 Лс за 1 м<sup>3</sup> газа. В случае, если жители желают отказаться от услуг волости, им самим нужно создать общество по хозяйствованию домов, которое будет производить расчеты с “Latvijas gāze” и сможет самостоятельно определять расценки на расчеты за газ.

Просим отнестись к этой информации с пониманием и рассчитываться за газ в соответствии с утвержденной расценкой - 3.52 Лс за 1 м<sup>3</sup>.

Администрация управления волости

## РАЗВИТИЕ ИНФРАСТРУКТУРЫ ВОЛОСТИ

Самоуправление продолжает использовать средства дотации в размере 200 000 Лс, присвоенные на развитие инфраструктуры при проведении административно-территориальной реформы (объединение волостей).

В прошлом году на средства дотации были:

- ✓ заменены окна и двери в Тискадской ср. школе (38 596,37 Лс);
- ✓ заменены окна в Крукской основной школе (5683,06 Лс);
- ✓ заменены окна в Штыканском клубе (5006,22 Лс);
- ✓ приобретен автобус MAN для перевозки учеников (17700 Лс);
- ✓ приготовлен технический проект на установку электрического освещения в четырех поселках волости (7988,60 Лс);
- ✓ построены водоочистительные здания (для обезжелезивания воды) и поставлены установки по очистке воды (обезжелезивание) в п. Вецружина и п. Штыкани (31862,70 Лс);
- ✓ установлен новый артезианский колодец в Горнице (6206,80 Лс).

В этом году управление продолжает использовать сумму этой дотации: произведена реконструкция водопровода в п.Вецружина (0.67 км) на сумму 16554,74 Лс; проведен ремонт водонапорных башен в п.Вецружина (3769,20 Лс) и п.Штыкани (3769,20 Лс). Надеемся, что проводя мероприятия по развитию объектов инфраструктуры коммунального хозяйства, улучшится и качество воды в поселках волости.

В сентябре ООО “Merteks” начало работы по установке освещения улиц в четырех поселках волости. Работы уже начаты в п.Штыкани. Сумма договора на установку освещения улиц составляет: в п.Горница (ул.Саулес) - 9414,42 Лс; п. Вецружина (ул.Эзеру, ул.Лакстигалу) - 11902,89 Лс; п.Круки (ул.Виляну и ул.Тиргус) - 19263,10 Лс, п. Штыкани (ул. Прейлю) - 12526,33 Лс. Общая сумма договора на установку освещения составляет 53106,74 Лс. В связи с заключенным договором, ООО „Instel” проведет надзор за работами по установке освещения (для того, чтобы все работы прошли в соответствии с требованиями проекта). Сумма договора за надзор составляет 1081,74 Лс. Планируемый срок установки освещения - 31.10.2009. В ноябре самоуправлению предстоит лишь произвести подключение освещения к сетям Латвэнерго. Конечно же, в нашем самом большом краевом управлении много объектов инфраструктуры, которым необходима реконструкция. К сожалению, дотация на развитие инфраструктуры при объединении волостей была присвоена каждой волости в размере 200 000 Лс, независимо от размера волости. Теперь Силмалское волостное управление готовит технико-экономическое обоснование (ТЭО) для развития водных хозяйств в поселках Вецружина и Горница. После разработки ТЭО будут поданы заявки на участие в проекте ERAF с целью привлечения средств для развития водного хозяйства в поселках Вецружина и Горница. В идее проекта - реконструкция канализационной сети и очистных сооружений в Ружине, реконструкция очистных сооружений и сети водопровода в Горнице, реконструкция сети водопровода и водоочистительных установок Тискадской санаторной школы-интерната

Силмалское волостное управление продолжит деятельность по развитию инфраструктуры на благо жителей волости в рамках своих финансовых возможностей. (Е. Гришуленок)

## О ПОСОБИЯХ

При теперешней ситуации в стране очень важно обеспечить жителям возможность получения социальной помощи.

Бюджет выплат пособий Силмалского волостного управления составляет 90 000 Лс в год. За прошедшие 8 месяцев 2009 года сумма выплаченных пособий составляет 61543,81 Лс, что на 1543,81 Лс больше, чем можно было выплатить за 8 месяцев. Управление не может превышать лимит месячных пособий - 7 500 Лс. В связи с этим, просим получателей пособий с пониманием отнестись к тому, что, возможно, некоторым получателям пособий выплата пособия будет перенесена на следующий месяц. Как уже было упомянуто, за 8 месяцев были выплачены пособия на общую сумму - 61 543,81 Лс. Пособия были разделены следующим образом: выпускникам школ - 1640 Лс; к началу учебного года - 3300 Лс; оплата медицинских расходов (только в начале года) - 756,50 Лс; на питание учеников - 2945,60 Лс; пособия на захоронение пенсионера - 1675 Лс; пособия на захоронение безработного - 400 Лс; другие пособия (после заключения, в кризисных ситуациях, ветеранам) - 955,15 Лс; жилищное пособие - 1220 (20 персонам); пособие на коммунальные услуги - 5 000 Лс (100 персонам); GMI - 42140,31 Лс. До конца этого года управление волости работает, основываясь на утвержденный Силмалским волостным советом бюджет 2009 года. Бюджет 2010 года будет утверждать Резекненская краевая дума. Будем надеяться, что сумма средств на социальные пособия не будет значительно уменьшена.

Администрация управления

КОНСУЛЬТАНТ ВОЛОСТИ ПО СЕЛЬСКОМУ ХОЗЯЙСТВУ ИНФОРМИРУЕТ

✓ Напоминаю жителям волости, у которых еще не закончился 5-летний период взятых обязательств по ограничению эрозии почв, что до 2 октября 2009 года нужно получить и сдать заявки и карты на получение платежей. Нельзя уменьшать площади, указанные в обязательствах, можно лишь менять местонахождения полей. Зеленые площади должны составлять 70% от сельхозугодий.

✓ Часто слышим о совместной ответственности требования управления. Что нужно делать, чтобы эти требования соблюдать?

Совместная ответственность требованиям управления для сельскохозяйственников Латвии в различных сферах вводилась в различные периоды времени:

- ♦ Требования хорошего состояния и среды (LLVN) - в силе уже с 2004 года;
- ♦ окружающей среды - с 2009 года;

В области здоровья общества,

животных и растений:

- требования по идентификации животных и их регистрации - с 2009 года,
- прочие требования в этой сфере - с 2011 года;
- в сфере благоприятного содержания животных с 2013 года.

При получении единого платежа за землю LLVN требования действуют уже с 2004 года.

Если будут выявлены нарушения совместной ответственности требований управления, то будут уменьшены платежи. Каждое нарушение требований будет оцениваться по 4-м показателям - размеру, значению, постоянностью и повторению нарушения.

После оценки будет применяться уменьшение платежей до 5%, в свою очередь, если нарушение повторится и на следующий год, размер уменьшения может быть увеличен в 3 раза, а если констатировано прямое нарушение - уменьшение может достигнуть 100%.

✓ Требования к идентификации и регистрации свиней. Владельцам свиней ежемесячно нужно заполнять сводный отчет о движении свиней (документ, который показывает движение свиней в вашем хозяйстве за соответствующий месяц) и до 10-го числа следующего месяца отправляется в государственную агентуру «Lauksaimniecības datu centrs» для регистрации.

При перемещении животных между хлевами или при покупке, обязательно должна быть заполнена декларация на перемещение животных, которую в течении 7 дней необходимо отправить в государственное агентство «Lauksaimniecības datu centrs».

Подробнее о совместной ответственности требованиям управления можно ознакомиться в Интернете на домашней страничке Министерства земледелия: [www.lkc.lv](http://www.lkc.lv)

Александра Островская

ОБ ОБРАЗОВАНИИ СИРОТСКИХ СУДОВ РЕЗЕКНЕНСКОГО КРАЯ

Основываясь на закон «О самоуправлении» и «Сиротских судах» Резекненская краевая дума решила с 1-го октября 2009 года образовать на территории Резекненского края

- Малтский сиротский суд, территориями действия которого будут - Малтская, Пушская, Силмалская, Фейманская и Лузнавская волости;
- Каунатский сиротский суд. Территория действия - Маконькалнская, Чернайская, Столеровская и Гришканская волости;
- Веремский сиротский суд. Территория действия - Веремская, Ленджская, Берзгалская, Наутренская и Илзескалнская волости;
- Озолайнский сиротский суд - Озолайнская, Озолмуйжская, Кантиньеская и Аудринская волости;

➢ Гайгалавский сиротский суд. Территория действия - Гайгалавская, Нагленская, Рикавская, Дрицанская и Стружанская волости.

С 30 сентября 2009 года будут ликвидированы волостные сиротские суды: Аудринский, Берзгалский, Чернайский, Дрицанский, Фейманский, Гайгалавский, Гришканский, Илзескалнский, Кантиньеский, Каунатский, Ленджский, Лузнавский, Малтский, Маконькалнский, Нагленский, Наутренский, Озолайнский, Пушский, Рикавский, Сакстагалский, Силмалский, Столеровский, Стружанский, Веремский. Это не означает, что теперь нашим жителям нужно будет ехать в Малтский сиротский суд, потому что и в дальнейшем жители Силмалской волости услуги сиротского суда смогут на месте - в Силмалском волостном управлении.

РЕЗУЛЬТАТЫ КОНКУРСА

По результатам конкурса «Мои летние каникулы» победителями стали: 1-е место - Юстина Элкене из п.Штыкани, 2-е место разделили Оксана Болдова из п.Пустынка и Пуляхо Элвис-Андрей с братом Эдвином (на снимке) из п.Ружина; 3-е место досталось Аугустане Аие из Куртени и Татьяне Вишняковой из Штыкан.

Спасибо всем, кто принял участие в этом конкурсе. Победители конкурса получают подарки от

редакции, а остальных участников ждут утешительные призы. Призы можно будет получить по месту жительства или в редакции, заранее согласовав это по тел. 22016605.



Э. Пуляхо

Лучшие рисунки, присланные на конкурс, можно будет увидеть в библиотеках волости.

ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ ОГОРОДНИКОВ

☑ Неверно считать, что сад от вредителей нужно защищать только весной и летом. Это обязательно нужно делать и осенью, так как многие насекомые и вредители именно осенью прячутся в трещины коры деревьев, под опавшие листья и в верхние слои почвы. Обработку нужно проводить 5% раствором мочевины (500г на 10л воды). Это защитит деревья от развития парши и в следующем году они будут намного здоровее. Нужно собрать мумифицированные яблоки, так как они являются носителями спор плодовой гнили.

☑ Есть такой способ, как обмывочное опрыскивание. После того, как опала листва, плодовые деревья нужно тщательно обработать струей воды, в которую добавлен или «Децис», или «Карате», или «Фастакс», или «Фундазол». Таким образом уничтожится большинство обосновавшихся на зимовку клещей, тлей, гусениц яблоневой моли и множество других вредителей.

☑ Срочно нужно подкормить посевы клубники фосфорно-калийными удобрениями и провести мульчирование хвойным опадом. Специфический запах хвойного опада отпугивает

многих вредителей, а колких иголок хвои боятся мыши. Под хвоей отлично сохраняется влага, что делает почву более рыхлой.

☑ Также нужно успеть подготовить почву для весенней рассады, ведь выращиваем мы ее не в лучших условиях - в основном, в домах и квартирах на подоконниках, где недостаточно света, иногда и тепла, оттого так немаловажно приготовить хорошую почву. Бывалые огородники утверждают, что для томатов лучше всего брать почву из под дубов. Для остальной рассады можно заготовить почвенные смеси. Торф, огородную и дерновую землю нужно просеять - так она будет более рыхлой, в нее не попадут дождевые черви, которые могут повредить корни рассады. Заготовьте песок (лучше речной), опилки, золу. Все компоненты можно уже сейчас тщательно перемешать и разложить по пленочным пакетам. Зимой их нужно хранить в холодном помещении, чтобы почва не промерзла.

☑ Побеги малины на зиму следует пригнуть к земле. Сделать это нужно до наступления заморозков, так как при заморозках побеги будут ломаться.

Информацию подготовила Александра Островская

9 октября в Горнице, в помещении волостного управления (вход со стороны библиотеки и ЗАГСа), с 12:00 до 20:00 будут работать парикмахер и специалист по маникюру. Просьба записываться заранее по тел.: 26086772 - парикмахер, 29125545 - специалист по маникюру, коррекции и покраске бровей.

ПОЗДРАВЛЕНИЯ

Управление Силмалской волости поздравляет Алесю Чижевскую с рождением сыночка РЕНАРА! Как солнечный день, как чудесная сказка, Пусть жизнь малыша будет обррой, прекрасной!

С 55-летием КРАСУТИНА ИЛЬЮ поздравляют жена, дети, внуки!

Желаем жизни без кручины, Не волноваться без причины, Всегда иметь веселый вид, Вовек не знать, где что болит!

С юбилеем КРАСУТИНА ИЛЬЮ Павловича поздравляет брат Александр с семьей!

Делами землю украшая, Иди без усталы вперед. Добра, удач тебе желаем, Пусть в сердце молодость живёт!

С юбилеем РОМАНЧУК ЮСТИНУ поздравляет Марина Прокофьева!

Желаю, чтоб сердце ритмично стучало, Чтоб годы замедлили бег, Чтоб беды отпали, печаль не встречалась, Здоровья хватило на век!

Заведующая Ружинским ДК поздравляет своих юбиляров - тех, кому в этом 2009 году исполняется 18 лет! Восемнадцать - это рассвет Вашей жизни, что вся впереди. Пожелаем Вам большие побед, от удачи к удаче идти!



Юбиляры 2009 года в Ружинском ДК

ОБЪЯВЛЕНИЯ

ПРОДАЮТСЯ семена клевера, тимофеевки, тритикале и другое очищенное зерно. Возможна доставка. Тел. 28600070, 64644848.

ПРОСЬБА отозваться добрых людей, которые могли бы подарить или отдать за символическую плату нуждающейся семье: диван, стол, стулья и холодильник. Тел. 25958348.

ПРОДАЮТСЯ ПОРОСЯТА Тел. 22462001, 64646146.

ПРОДАЕТСЯ хорошая молочная корова 3-й лактации. Тел. 26190625, 64640116.

КУЛЬТУРНЫЕ МЕРОПРИЯТИЯ

- СИЛМАЛСКИЙ ДК: 2 и 16 октября в 22.00 - дискотека. Вход: 0,50 Лс; 9 октября в 19.00 - «Осенний бал». С собой можно брать корзиночки. Вход: бесплатный.
- Заведующая Силмалским ДК просит отозваться супружеские пары, которые в этом 2009 году отмечают свои юбилеи свадеб (1, 5, 10, 15, 20.....лет) - тел. 26128882.
- ШТЫКАНСКИЙ ДК: 2, 9, 16 и 23 октября в 22.00 - дискотеки. Вход: 0.50 Лс; 18 октября в 12.00 - вечер встречи пенсионеров (с корзиночками); 4 и 11 октября в 12.00 - детская дискотека.
- РУЖИНСКИЙ ДК: 3, 10, 17 и 24 октября в 14.00 - бесплатная детская дискотека; в 22.00 - дискотека для взрослых, вход: 0,50 Лс; 16 октября в 20.00 - «Праздник урожая». Те, кто принесет с собой необычные дары осени (интересные овощи, цветы или поделки и композиции из них) будут награждены призами.
- Заведующая клубом напоминает, что продолжается запись супружеских пар-юбиляров этого года для участия в празднике «Свадебных юбилеев». Тел. 29173680.
- КРУКСКИЙ ДК: 3, 10 и 17 октября в 22.00 - дискотеки - 0.50 Лс.

СОБОЛЕЗНОВАНИЯ

Управление Силмалской волости выражает глубокое соболезнование родным и близким, в августе ушедших в мир иной, жителей волости: РАКОВА МАРИЯ (90 лет, п.Бодровка); ФЕДОТОВ ПОРФИРИЙ (58 лет, п. Белоглазовка); АЛЕКСАНДР БЕДРЯГИН (47 лет, п.Тискады).

Адрес редакции: Резекненский край, Силмалская волость, п/о Малта, п. Горница, ул. Саулес 4, LV-4630. Адрес электронной почты: [silmalasdzive@inbox.lv](mailto:silmalasdzive@inbox.lv) Корреспондент: Наталия Стафеецкая (тел. 22016605)